

## TOWER FAN MANUAL

Hướng dẫn sử dụng quạt tháp

## I. Product Introduction

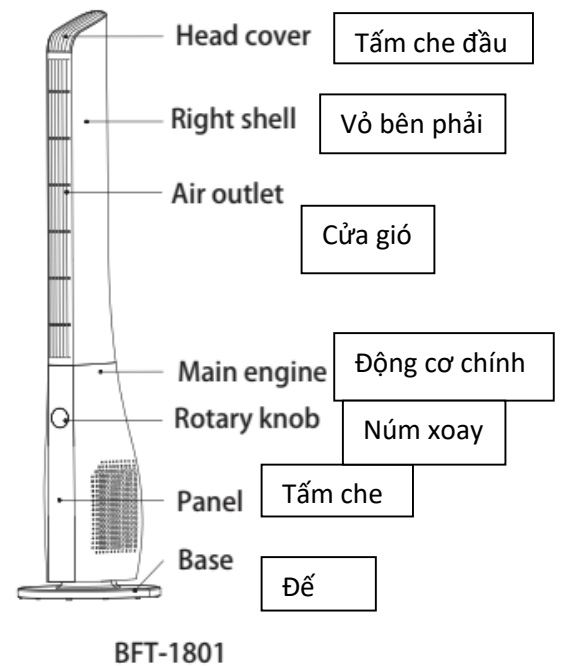
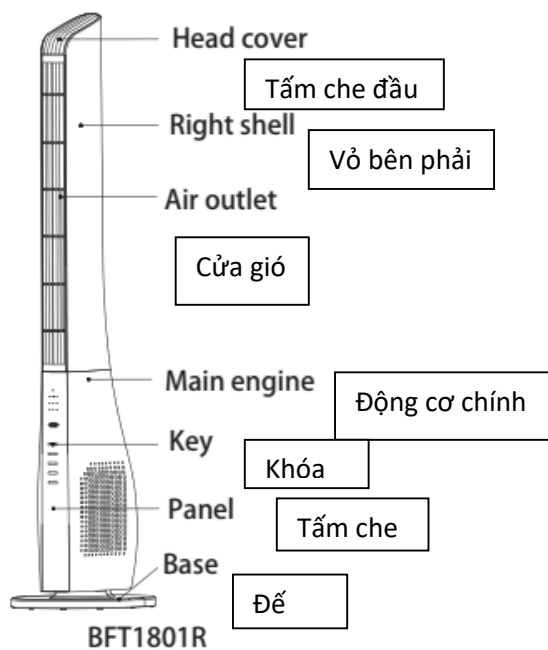
The electric fans manufactured by the Company gain the domestic and overseas advanced experience in the production technology. With a beautiful modeling, convenient use, high blast capacity, less electricity consumption, low noise, long service life, safety and reliability, the luxurious new generation products developed make you cool in the hot summer.

### I. Giới thiệu sản phẩm

Quạt điện được sản xuất bởi công ty với kinh nghiệm dày dặn trong sản xuất sản phẩm nội địa và quốc tế. Với thiết kế hiện đại, sử dụng tiện lợi, gió mạnh, tiếng ồn thấp, độ bền cao, quạt gió sẽ giúp bạn làm mát trong mùa hè.

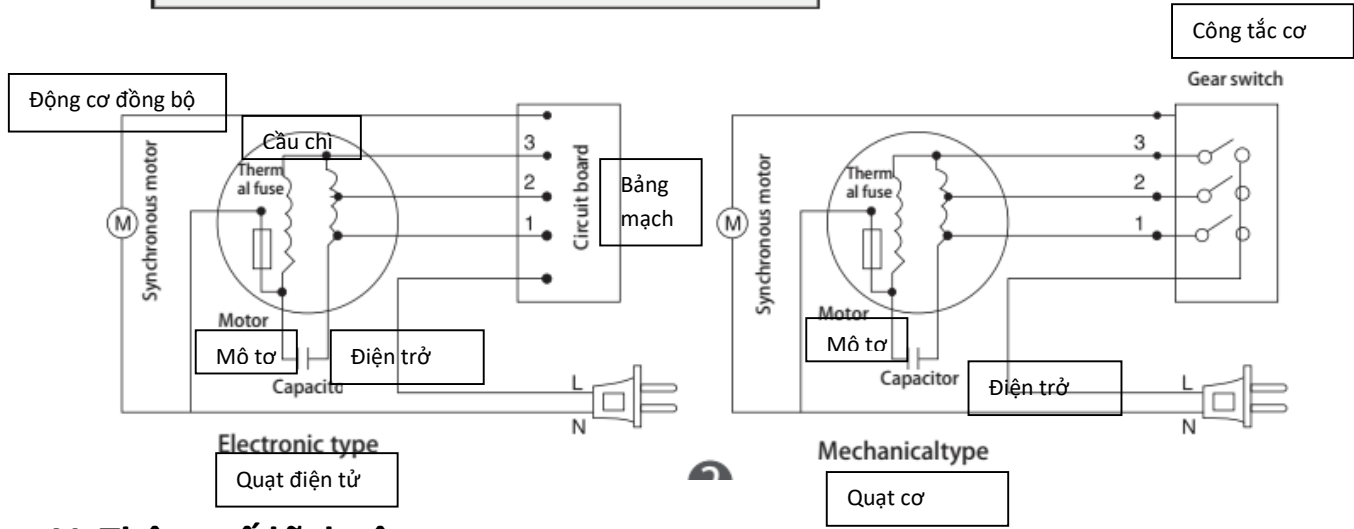
### II. Biểu đồ sản phẩm

#### II. Product Structure Diagram



### III. Biểu đồ mạch

### III. Circuit Diagram



### V. Thông số kĩ thuật

#### V. Technical Parameters

	Điện thế	Cường độ dòng điện	Tiêu thụ điện	Cơ chế điều khiển
Model	Rated voltage	Rated frequency	Rated power	Control type
BFT-1801	220V~240V	50/60Hz	40W	Mechanical
BFT1801R	220V~240V	50/60Hz	40W	Electronic

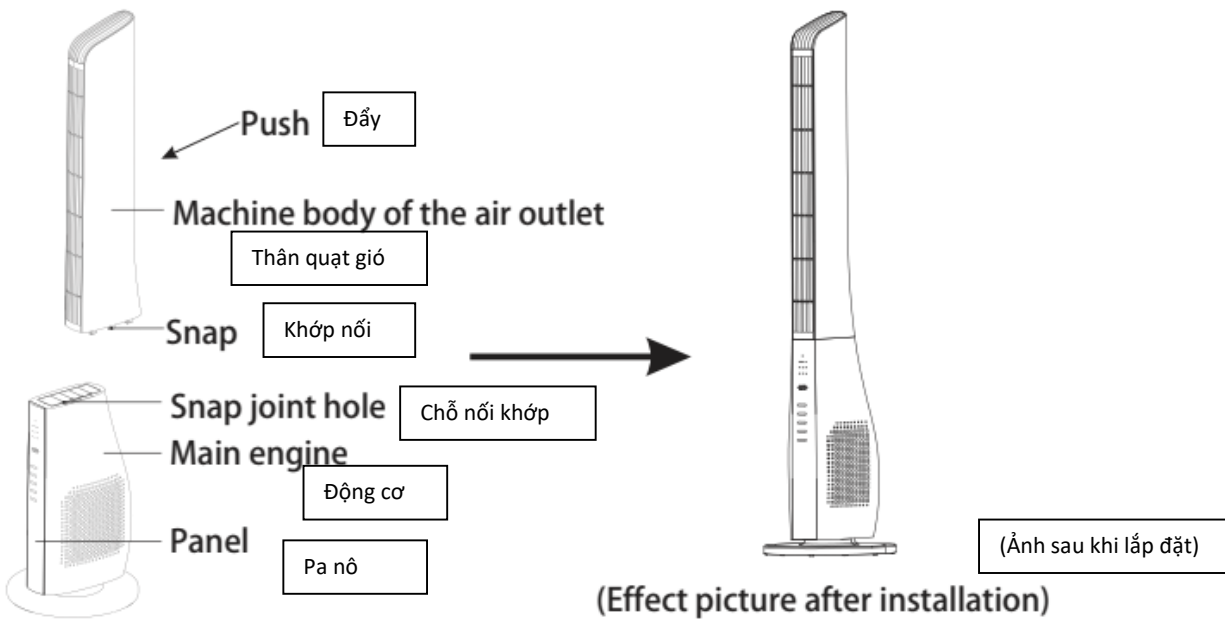
BF- TW1801R

### VI. Hướng dẫn lắp đặt

#### IV. Installation Instructions

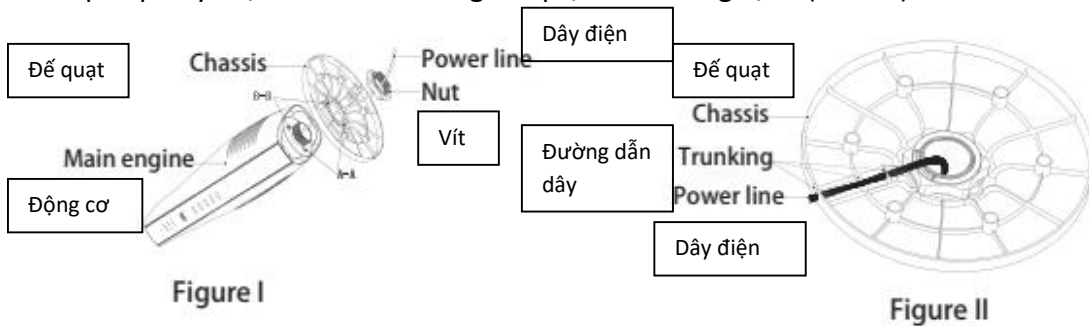
Installation of main engine: Align six snap joints on the machine body of the air outlet with six snap joint holes on the machine engine, and push the air outlet toward the panel, until it is aligned with the panel. Then, the whole machine is installed (the method to dismantle the machine body of the air outlet is reverse to the abovementioned order) (for installation of the BFT1801/R machine engine, please refer to BFT1803/R).

Lắp đặt động cơ chính: sắp xếp 6 khớp nối thân quạt với 6 lỗ trên động cơ quạt và gắn cửa quạt gió vào thân quạt. Sau đó, lắp ráp phần còn lại của quạt (Để tháo quạt, hãy làm ngược lại so với chỉ dẫn) (để lắp động cơ quạt BFT1801/R, xem mẫu BFT1803/R)



1. Chassis installation: Thread the power line into chassis, nut and machine engine and screw the nut in place according to the clockwise direction (the chassis dismantlement order is reverse to the abovementioned order) after corresponding positioning according to (A-A) and (B-B). (As shown in Figure I) (It is not necessary to install the chassis for BFT1801/R)
2. Organize the power line and put it into the chassis trunking according to its flat position direction. (As shown in Figure II)

1. Lắp đặt đế quạt: nối dây điện vào đế quạt, vít và động cơ quạt sau đó thắt chặt ốc vít theo hướng chiều kim đồng hồ (để tháo quạt, xoay hướng ngược chiều kim đồng hồ) sau khi đặt đúng vị trí theo (A-A) và (B-B) (Như hình 1) (Không phải lắp đế quạt cho BFT1801/R)
2. Sắp xếp dây điện và để vào trong đế quạt theo đúng vị trí (Hình 2)



## VI. Instructions for Use

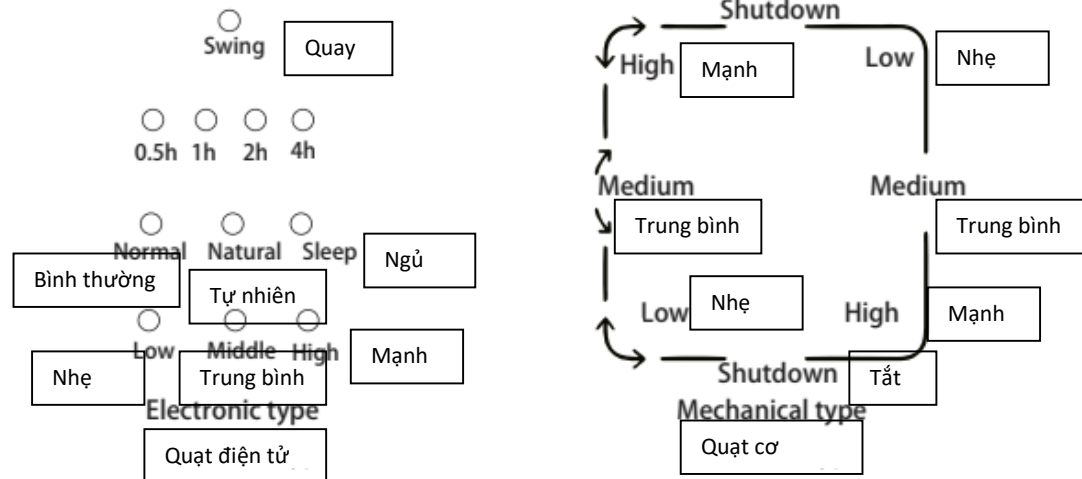
Instructions for use of the electronic product  
The electronic product has the wind speed of three gears and three types of wind as well as the head shaking and timing functions.  
The mechanical product has no wind type and timing function.

### VI. Hướng dẫn lắp đặt

Hướng dẫn sử dụng cho thiết bị

Quạt có 3 tốc độ gió và 3 loại gió cùng với chức năng quay và đặt thời gian

Quạt cơ không có chức năng đặt giờ và đặt loại gió

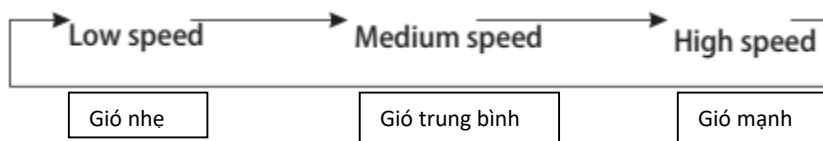


**Power switch key:** After the power supply is connected, press this key, the fan will be started at a medium gear and work at a low gear, and the power button and wind speed button will light up. Press this key again, all working states of the fan will be stopped and the button light will go out.

**Wind speed regulating key:** Under the startup state, press this key for selecting the wind speed needed.

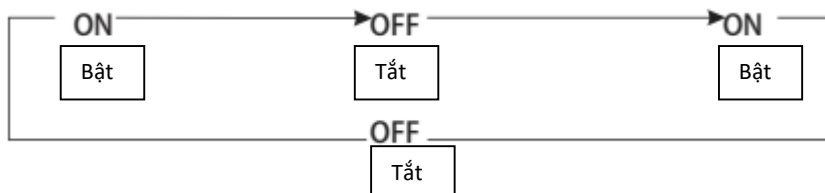
**Nút nguồn:** Sau khi cắm điện, ấn nút này và quạt sẽ bắt đầu ở tốc độ gió trung bình sau đó hoạt động ở tốc độ gió thấp, nút nguồn và nút tốc độ gió sẽ sáng lên. Ấn nút này một lần nữa, quạt sẽ dừng và đèn trên các nút sẽ tắt.

**Nút tốc độ gió:** Khi bật, ấn nút này để chọn tốc độ quạt.



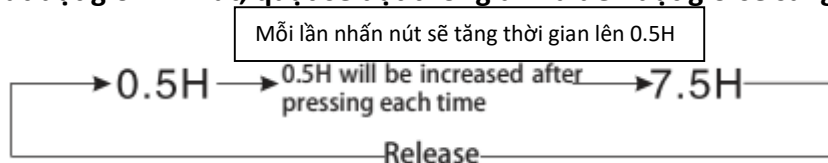
Head shaking key: Press this key, the head shaking function may be set, the button light will light up; press it again, the head will stop shaking.

**Nút quay quạt: ấn nút này và chức năng quay sẽ bật, đến quay quạt sẽ bật. Ấn nút một lần nữa, chức năng sẽ tắt**



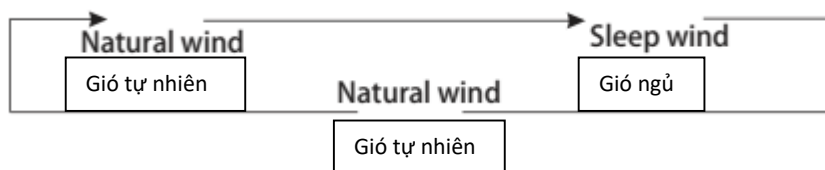
Timing key: Press this key, the time of countdown required may be set and the timing button light will light up.

**Nút đặt giờ: Ấn nút, quạt sẽ đặt thời gian và đèn đặt giờ sẽ sáng lên**



Wind type key: Press this key, the natural wind and sleep wind may be selected according to the requirements.

**Nút chế độ gió: Ấn nút, chế độ gió tự nhiên và ngủ sẽ được chọn như sau:**



Instructions for use of the mechanical product

The revolving speed switch may be used for regulating the wind speed according to the actual requirements and selecting the low gear, low-gear head shaking, medium gear, medium-gear head shaking, high gear and high-gear head shaking and OFF is the stop gear.

Hướng dẫn cho quạt cơ

Nút tốc độ quạt sẽ sử dụng để chỉnh tốc độ quạt theo quy định và chịu trách nhiệm lựa chọn số quạt thấp, số quạt thấp quay, số trung bình, số trung bình quay, số cao, số cao quay và tắt là số quạt dừng

#### Instructions for use of the remote control

1. When the remote control is used for the first time, please take out the insulation sheet from its back.
2. The scope of application of the remote control is within 5m from the receiver. If the remote control does not face the receiver, its scope of application will be narrowed.
3. The remote control must face the receiver (the receiver is located in the product panel).
4. There shall be no barrier between the receiver and remote control.
5. The remote control may be out of order, if it is used in a room with high frequency machines (due to electromagnetic interference, the sensitivity of the remote control will be reduced).
6. Please keep the remote control properly and do not impact or make it fall down.

#### Hướng dẫn cho điều khiển từ xa:

1. Khi điều khiển được sử dụng lần đầu tiên, loại bỏ tấm cách điện từ phía sau
2. Tầm hoạt động của điều khiển là 5m khi hướng tới bộ phận tiếp nhận. Nếu điều khiển không hướng tới bộ phận tiếp nhận, tầm hoạt động sẽ giảm đi
3. Điều khiển phải hướng vào bộ phận tiếp nhận (Bộ phận tiếp nhận tín hiệu nằm trong quạt)
4. Đảm bảo không có vật cản giữa quạt và bộ phận tiếp nhận tín hiệu
5. Điều khiển có khả năng không thể sử dụng được nếu được sử dụng trong phòng có tần số cao
6. Bảo quản điều khiển cẩn thận và không va đập hoặc để điều khiển rơi

## VII. Lưu ý an toàn

## VII. Safety Precautions

It is strictly prohibited to plug or pull the plug or plug the wet plug.



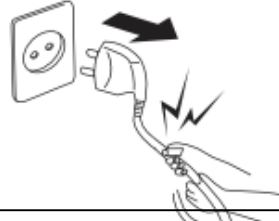
Nghiêm cấm cắm điện quạt khi tay ướt

Nghiêm cấm sử dụng quạt ở nơi có nhiệt độ trên 40°C và ẩm ướt, như cạnh lò sưởi hoặc gần nhà tắm

It is strictly prohibited to use the product in a place with the temperature of 40°C above and wet place, such as near the furnace/ bathroom.

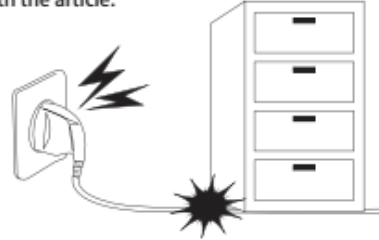


It is strictly prohibited to pull the plug by pulling the line.



Nghiêm cấm rút phích cắm ra khỏi ổ điện bằng dây điện

It is strictly prohibited to press or tread the power line with the article.



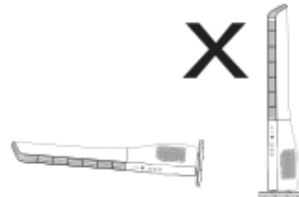
Nghiêm cấm sử dụng vật khác đè lên dây điện

It is strictly prohibited to dismantle, refit or repair the product without permission.



Nghiêm cấm tháo dỡ, lắp đặt hoặc sửa chữa sản phẩm khi không được cho phép

It is strictly prohibited to use the product without chassis or by putting it down.



Nghiêm cấm sử dụng sản phẩm khi không có đế hoặc đặt theo hướng nằm ngang

It is strictly prohibited to put the product in an uneven place or cushion such foreign matters as foam at its bottom.



Nghiêm cấm đặt sản phẩm trên bề mặt không vững chắc hoặc đặt di vật bên dưới quạt

The plug must be pulled out when the product is not used for a while or is moved.

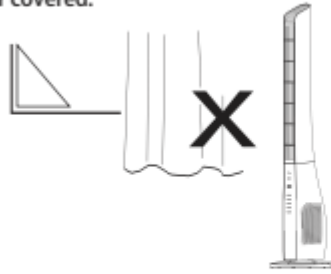


Rút phích cắm quạt khi không sử dụng trong thời gian dài hoặc di chuyển quạt

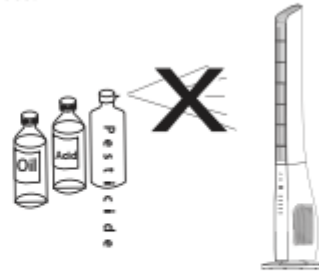


Không đặt sản phẩm gần rèm cửa

Do not place the product in a place where a curtain may be absorbed or covered.



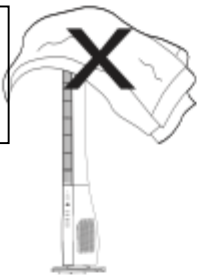
It is strictly prohibited to spray or swipe the pesticide or acid substances.



Nghiêm cấm sử dụng chất diệt côn trùng hoặc chất chứa axit trên quạt

During use, it is strictly prohibited to cover any article.

Khi sử dụng, nghiêm cấm bao phủ quạt



It is strictly prohibited to put the finger or sharp article into the product during its operation. Children or personnel with the disabled intellect are prohibited to operate this product or use it as a toy.

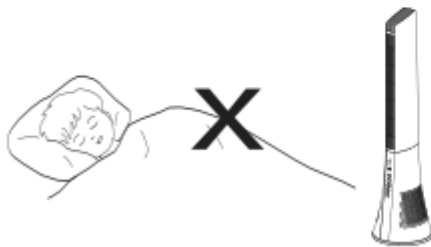


Nghiêm cấm cho tay hoặc vật sắc nhọn vào trong quạt khi quạt đang vận hành

Trẻ em hoặc người khuyết tật không nên vận hành quạt hoặc sử dụng như đồ chơi

Không nên để trẻ em, người già hoặc bệnh nhân sử dụng quạt quá lâu

Children, patients or the elder shall not use the product for a while.



It is strictly prohibited to blow facing the furnace or gas.



Nghiêm cấm sử dụng quạt vào hướng lò sưởi hoặc bếp ga

#### Attention:

If the flexible power line is damaged, in order to avoid dangers, it must be replaced by its manufacturer, its Maintenance Department or similar professional technician.

Before dismantling the protective case, please make sure that the fan is disconnected with the power supply.

#### Chú ý:

Nếu dây điện bị hư hại, để tránh nguy hiểm, dây điện phải được thay thế bởi nhà sản xuất, trung tâm bảo hành hoặc thợ máy có thẩm quyền tương đương

Trước khi tháo dỡ lớp vỏ bảo vệ, đảm bảo quạt đã rút phích cắm điện

## VIII. Simple Troubleshooting

1. The fan cannot be started: a. Check whether the power line plug is inserted into the socket; b. Check whether the gear switch of this machine is turned on; c. Check whether the power supply is electric.
2. During use, the machine shakes: a. Check whether it is placed stably; b. Check whether there are foreign matters near it.

## VIII. Xử lý sự cố

1. Quạt không bật được: a. Đảm bảo phích cắm đã được cắm vào ổ điện; b. Đảm bảo nút nguồn đã được bật; c. Đảm bảo nguồn điện có tồn tại
2. Quạt rung lắc khi sử dụng: a. Đảm bảo quạt được đặt ổn định; b. Đảm bảo không có dị vật gần quạt